

Prefácio

Foi com grande prazer que assumi a responsabilidade de Presidente do Comitê dos Princípios da Aliança, o qual supervisionou a redação da publicação destas Notas de Orientação sobre os Princípios Cooperativos.

Os Princípios são parte integrante da Declaração da Aliança sobre a Identidade Cooperativa e devem ser compreendidos nesse contexto. A Identidade Cooperativa é bidimensional. Primeiramente, uma cooperativa é uma associação de pessoas voluntariamente reunidas para satisfazer as suas aspirações e necessidades económicas, sociais e culturais comuns. Em segundo lugar, essas necessidades e aspirações devem ser satisfeitas por meio de uma empresa cuja propriedade é coletiva, e em que o poder é exercido democraticamente.

Os sete Princípios cooperativos são princípios fundamentais reconhecidos no mundo inteiro que, uma vez aplicados diariamente à governança e à gestão das empresas cooperativas, permite-lhes atingir o seu objetivo: satisfazer as necessidades e aspirações dos seus membros. Os princípios não estão gravados no mármore, nem são regras rígidas a respeitar. São princípios sensatos e éticos que devem ser aplicados com clarividência e de maneira proporcional, em função do contexto económico, cultural, social, jurídico e regulamentar, e das particularidades segundo as quais cada empresa cooperativa funciona. Uma cooperativa é a única forma de organização de empresas com tal definição e tais valores e princípios aprovados e reconhecidos no mundo inteiro. Os Princípios significam uma importante diferença.

Estas Notas de Orientação oferecem um guia detalhado, bem como conselhos sobre a aplicação prática dos Princípios pela empresa cooperativa. A próxima geração de líderes cooperativos é o público principalmente visado: as Notas visam encapsular o conhecimento e experiência da atual geração de cooperadores, em benefício da próxima. O objetivo é ajudar os membros cooperativos, os líderes e os quadros a gerir as suas cooperativas de maneira mais eficaz. Esperemos que se tornem também num recurso, no mundo inteiro, para os educadores e aprendizes cooperativos, e para todos os que procurem compreender como é que os Princípios têm de ser aplicados na prática.

Para produzir estas Notas de Orientação, o Comitê dos Princípios seguiu um processo exaustivo e coletivo. Pedimos primeiro a peritos do mundo inteiro que produzissem versões de discussão sobre cada Princípio. Estas foram estudadas em profundidade pelo Comitê dos Princípios com David Rodgers, antigo presidente da Habitação Cooperativa Internacional, a quem encarregámos de modificar as versões à luz das discussões no Comitê de Princípios e de assegurar que cada Nota fosse coerente em termos de estrutura, de estilo e linguagem. Após exame pela Direção da Aliança, estruturas regionais e organizações setoriais, as versões revistas foram publicadas para permitir uma consulta mundial dos membros da Aliança, e de outros que quiseram deixar os seus comentários. Foi um verdadeiro exercício de consulta: cada resposta foi devidamente estudada e, quando necessário, modificações suplementares foram introduzidas para produzir as Notas de Orientação deste livro.

Estas Notas de Orientação também não são gravadas no mármore ou definitivas. Representam uma declaração da nossa compreensão dos Princípios na hora atual, mas estes documentos são evolutivos e não estáticos. Os Princípios e a nossa orientação sobre a sua aplicação podem ainda evoluir, à medida que novos desafios e oportunidades se deparem ao movimento cooperativo. Estas Notas de Orientação visam afirmar a nossa compreensão da aplicação destes Princípios em termos contemporâneos para o século XXI.

Estou convencido que elas podem melhorar a vossa compreensão e inspirar-vos.

JEAN-LOUIS BANCEL
PRESIDENTE, COMITÉ DOS PRINCÍPIOS